轉載

美國經濟衰退局面已形成

物價扶搖直上，在今天的美國已不是新聞了，比如汽油吧 從每加侖三角發一直漲至八七角發，那是政府「授權」漲價的，國會通過一項命令白油公司的法案，匿臣總統却堅持要予以否決，認爲是「不合理」，這樣說 百物狂漲已經被政府認爲是天經地義的事情了。

據主管經濟分析的聯邦政府機構一展望及情況局的報告，一九七四年第一季糧食價格比一九七三年最後一季漲價，分之五，比一九七三年同季（一月至三月）漲價 分之二十點七。據稱漲價的原因是農產品價格上漲 運輸費增加以及受燃料危機所影響 參議員麥卡塞認爲今年糧食價格將比去年漲價百分之三，以上

名列第二位的大鋼鐵公司一白利漢鋼鐵公司於三月二日宣佈將鋼鐵加價百分 五至百分之十一 這 由聯邦政府生活費管理局批准而立即實施的。其他九家大鋼鐵公司也將隨着加價 據管理局的解釋 去年鋼鐵生產成本增加了七億五十萬元，也就是說，加價是合理的。

儘管政府的經濟專家一再否認美國已經陷入經濟衰退的厄運 但是實際情況已明了經濟衰退的局面已形成。舉例說 泛美航空公司於三月 日宣佈於今年一月份虧本七億五十六萬元，主要原 是燃料漲價，分 八十八。汽車工業受打擊最大，據「汽車 業新聞」報導，今年一月及二月這兩個月份全國汽車 產的數量比去年同期減產達百分之三十四。福特公司宣佈在三月份的第一週關閉三家工廠，通用汽車公司關閉九家工廠 建築工業也還走下坡 僅就人口最多的加利福尼亞洲言，今年一月份全州新住宅的建築 比去年十二月份降低 百分之七。

經濟衰退造成了日見惡化的失業情勢 僅就加州而言，截至一月一日止，全州失業總數是四十八萬八千人。州政府也承認，二月份的失業人數又增加了百分之二 加州一向享有 黃金州」的名稱

【下轉左上欄】

【接轉載版】

就業機會比其他各州爲優 其他各州失業情況的嚴重情況可想而知，比如麻塞諸塞州吧，在能源危機之下 過去三個月期間，光是汽油站關閉的數字便達四百五十間之多，全國汽油站總數約爲二十二萬間，除了由石油壟斷直接經營的以外 大多數遭倒閉重的打擊。許多汽油站在關閉後，掛上了出租用的花圈，以表悼亡。

在經濟衰退的情勢下，受禍最烈的是廣大的貧困人民 據國會兩院經濟聯合委員會最近的報告 收入中下等的每一個家庭，去年因爲房租，粮食和日用品漲價，比一九七二年的開支增加了一千一百六十八元，此外 他們的各項納稅負擔增加了 分之十五，社會安全稅（即養老金的儲備）的負擔則增加了百分之三十。總之，美國平民的日子確是越來越不好過」

王老拖找老婆遇騙 年輕舞女遭人利用

被告葉蓮娣，廿一歲，舞女 住花園街四十七號九樓，被控去年十月十五日，在新圖茶樓，與其他兩名在逃人向婦人徐金表示，願意與其兒子陳譽結婚，即騙取該婦人六千九百九十元。

據案情透露：女事主徐金 因其兒子陳譽年逾卅歲 尚未娶妻，徐因抱孫心切，而催促其兒子早日成婚 陳於年初在酒樓工作時 與葉某（去年被拘探認罪後棄保潛逃）認識，葉乘機謂可介紹一女子與其相識 陳喜出望外 於是相約於去年十月十日在九龍城新圖酒家會面，

「未完」

火燒電車六客受傷

混亂中有五男一女受傷，僅一名男子，傷重留醫 有關起火原因仍在追查中。

事發生於昨日下午三時四十三分，一架由東向西行走電車，金經金鐘道近美梨道時，上層車廂，突告發生輕微爆炸，繼着火燒 并冒出濃烟，樓上二十多名搭客 見狀後急忙奪路而逃。

部份搭客，沿樓梯下樓，通知司機停車并由人在就近報警。

由於搭客慌惶失措 一時秩序大亂 有人打玻璃窗 由窗上跳落街中 紛亂中，釀成六人受傷，傷者名單如下：

（一）李匯英 女，二十五歲。（二）區仲威，男四十五歲，傷重留醫。（三）吳樂明 男 二十五歲 （四）鍾建豪，男，五十四歲。（五）陳汝輝，男，四十九歲。（六）卓國權 男，六十五歲。

（未完）

○哀謝

先考諱北萬字奕濤李公府君痛于一九七四年四月二十八日朝病終于中央醫院積閏享壽八十有八歲經于五月二日在網丕愼殯儀館舉行喪禮叨蒙 男女宗親戚友世誼貴臨致祭執紼厚惠賻儀花圈誄詞素車隨送隆情高誼歿存均感謹此致謝

未亡人 蔣氏
孤子 九松
媳婦 蘇氏
孤女 蟬青 適蔣門
男孫 頌頤
女孫 艷明 艷懿
侄 耀垣 華强 華基 華培 華照 華盛
婿 蔣張勤

合家叩謝

鼎惠芳名 另柬致謝

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一三〇

廣州樓
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502
此宗粵菜 精美點心
喜筵壽酒 晚飯青菜
豐儉隨意
新營業時間
星期壹至星期五
由上午十壹時至三時
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期三休業

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時
電話：五五五〇七六八
五八四 五九六二
每逢星期三休業一天

豪士汽車出租公司
請撥電話 682-8694
專員接送完全免費
HOST Rent-A-Car
有盡有應有車汽小大
道公價取務服誠忠

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張燊元 325-8981
黃榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358
▲廿三組柏文樓一六年新，北雲區，年收四萬貳，取價卅五萬元。
觀賓館一近書人埠，日收貳白元，取價一萬七千五百元。
▲東區柏文樓一二十四單位，八〇新 靜街，近交通，取價四十五萬元。
▲西區柏文樓一風景區 貳十貳組，十五年新，好地位，取價三十萬元。
▲西區風景區一高柏文共有貳百貳十組最佳地段，先付 百六十萬元，即可交易。
▲新商業舖 年收一萬一千四百元有長批，取價十四萬九千元，附近都是高柏文，置業好機會

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
新運到
便宜夾抵食
香港一公斤庄40-50西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完爲止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C
Phone 683-7451
▲門市部▼
丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大幫供應

華埠 雲高 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
國藥總滙
上海安爾眠 人參蜂王漿
蛇胆追風丸 三鞭至寶丸
忠泰濕痛丸 忠泰安腎丸
哮喘萬寧丸 女得寶丸
回牛再造丸 德國復爾康

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824
結束皮鞋部
清貨大平賣
自即日起，所有新欵男女庄皮鞋
男女童鞋 壹律六折發售
存貨無多 售完即止
欲購從速 勿失良机

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽誕 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚 雅俗共賞的音樂
也正是：親友團聚的樂園 知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與衆不同

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
新到
紅芋 槎芋 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩
精製大帮
腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行